VOL. 3 DRITTE AUSGABE WÖCHENTLICH AUF DEUTSCH TODA SEMANA O ALEMÃO QUE OS ALEMÃES LEEM WOCHE VOM 9. BIS 15. NOVEMBER 2026

Die Lucerna

SEMANÁRIO ALEMÃO VOL.3 SELEÇÃO SÃO MARTINHO NFL

TEXTOS EM ALEMÃO EXPLICAÇÕES EM PORTUGUÊS — A EDIÇÃO PARA OS LEITORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

LÄNDERSPIELWOCHE — SERBIEN, KARNEVAL, NFL! SEMANA DA SELEÇÃO SÃO MARTINHO E NFL

Montag bis Sonntag: Nationalelf, St. Martin, American Football – alles in einer Woche

Ver página 4

DIE TOPMELDUNG Manchete

Länderspielpause in Deutschland: Kampf ums Viertelfinale, dann die NFL in München

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2

Diese Woche spielt die Bundesliga nicht: Es ist Länderspielpause. Die deutsche Nationalmannschaft trifft am Freitagabend in Belgrad auf Serbien – und am Montag danach in Berlin auf die Niederlande. Es geht ums Viertelfinale.

Am Freitag (20.45 Uhr) spielt Deutschland in Belgrad – vor leeren Rängen. Am Montag (20.45 Uhr) folgt das Heimspiel gegen die Niederlande in Berlin.

Am Mittwoch ist in Deutschland ein besonderer Tag: Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Karnevalssession – und am Abend ziehen Kinder mit Laternen durch die Straßen: Es ist St. Martin.

Am Sonntag wird München zur Football-Stadt: Um 15.30 Uhr spielen in der Allianz Arena die Detroit Lions gegen die New England Patriots. Das Spiel ist ausverkauft.

Aber diese Woche ist mehr als Sport: Am Sonntag ist auch Volkstrauertag – ein stiller Gedenktag. Die zentrale Gedenkstunde findet im Bundestag statt.

Notas — die Länderspielpause = pausa das seleções • das Viertelfinale = quartos de final • ausverkauft = esgotado.

DIE WOCHE IN ZAHLEN Números

5 – Punkte hat Deutschland nach vier Spielen in der Nations League (a Alemanha tem 5 pontos após quatro jogos)

11.11 – um 11.11 Uhr beginnt die Karnevalssession in Köln (a sessão de carnaval começa às 11.11)

15.30 – um 15.30 Uhr beginnt das NFL-Spiel in München (o jogo da NFL começa domingo às 15.30)

JETZT ÜBEN Agora pratica

A2 1.
Diese Woche ist ___: Die Bundesliga spielt nicht, die Nationalmannschaft spielt.

A2 2.
Am Freitag spielt Deutschland in ___ gegen Serbien.

A2 3.
Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Session des ___.

A2 4.
Am Sonntag spielen die Lions und die Patriots in ___.

B1 5.
Deutschland hat nach vier Spielen ___ Punkte.

B1 6.
Am Sonntag ist auch ___: ein stiller Gedenktag.

FRAGEN DER WOCHE

Grandes perguntas Die Fragen der Woche

1. „Deutschland im Viertelfinale?“ [redacted]
2. „Sieg in Belgrad?“ [redacted]
3. „Karneval oder Laternen?“ [redacted]
4. „NFL in München: Wer gewinnt?“ [redacted]
5. „Volkstrauertag – was ist das?“ [redacted]

Die fünf Fragen, über die Deutschland in dieser Woche spricht.

As cinco perguntas que agitam a Alemanha.

IN DIESER AUSGABE Sumário

S.2	11. November & Alltag	A2
S.3	St. Martin & Karneval	A2→B1
S.4	Nationalelf & NFL	B1
S.5	Laternen & Kinder	B1
S.6	Gedenken & Stromsteuer	B2
S.7	Sätze der Woche	A2→B2
S.8	Übungen & Lösungen	alle

DAS WORT DER WOCHE

« das Geisterspiel »
Ein Spiel vor leeren Rängen – ohne Zuschauer im Stadion.

Um jogo sem espectadores. Ver página 4.



Fußball auf dem Rasen: In dieser Woche spielt die Nationalmannschaft in Belgrad – die Bundesliga pausiert. Am Montag danach kommen die Niederlande nach Berlin. (Seite 4)

Foto: Staff Sgt. Stephanie Jacobs, U.S. Air Force — public domain

EINE WOCHE, ZWEI WELTEN

Freitagabend in Belgrad, Sonntag in München: Erst die Nationalelf, dann American Football – eine Woche, zwei Ballspiele.

Und am Montag danach? Da spielt Deutschland schon wieder – gegen die Niederlande in Berlin. Die Länderspielpause ist kurz, aber sie ist voll.

KURZ & GUT Em resumo

FUSSBALL
Nations League: Serbien auswärts, Niederlande zu Hause. (Seite 4)

NFL
Lions gegen Patriots in München, 15.30 Uhr, RTL live. (Seite 4)

11. NOVEMBER
Karneval um 11.11 Uhr in Köln, Laternen am Abend überall. (Seite 3)

BLITZQUIZ Quiz relâmpago

Leia a primeira página e escolha a resposta certa Respostas na página 8

A2 7.
Deutschland spielt am Freitag in… A. Berlin · B. Belgrad · C. München

A2 8.
Das NFL-Spiel in München beginnt um… A. 11.11 Uhr · B. 20.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

A2 9.
Die Karnevalssession beginnt in Köln um… A. 11.11 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 20.45 Uhr

A2 10.
Der Volkstrauertag ist am… A. Sonntag, 15. November · B. Mittwoch, 11. November · C. Montag, 9. November

Ein Mittwoch, zwei Feste: Karneval am Morgen, Laternen am Abend

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2

Am Mittwoch, dem 11. November, ist in Deutschland viel los: Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Karnevalssession. Auf dem Heumarkt und dem Alter Markt feiern die Jecken den Start der „fünften Jahreszeit“ – mit Musik, Kostümen und Konfetti. Der WDR überträgt ab 10.30 Uhr live.

Am Abend desselben Tages wird es stiller – und heller: Kinder ziehen mit selbst gebastelten Laternen durch die Straßen und singen Martinslieder. Es ist St. Martin. Vorneweg reitet oft ein Reiter als heiliger Martin, am Feuer wird die Mantelteilung gespielt. Danach gibt es Gebäck: den Weckmann.

Warum feiern die Menschen am 11. November gleich zwei Feste? Der Martinstag ist der Gedenktag des heiligen Martin von Tours. Der Karneval beginnt an diesem Tag, weil die Zahl Elf die Narrenzahl ist – 11.11 Uhr, am 11.11. So teilen sich ein alter Heiligentag und ein närrischer Start denselben Mittwoch.

Was isst man an diesem Tag? In vielen Familien gibt es die Martinsgans: Gänsebraten mit Rotkohl und Klößen. In Bäckereien gibt es den Weckmann – einen Mann aus Hefeteig. Und wer in Köln feiert, trinkt vielleicht ein Kölsch und singt mit. Am 11. November ist kein Feiertag: Schule und Arbeit laufen normal.

Und die dunkle Jahreszeit? Die Abende sind jetzt lang und kalt. Viele Menschen bereiten schon den Advent vor: Sie kaufen Kerzen, backen Plätzchen – oder basteln Laternen mit ihren Kindern. Der November ist dunkel, aber er ist nicht still: Er singt, leuchtet und feiert.

Nota — der Jeck = folião do carnaval (dialeto de Colónia) • die fünfte Jahreszeit = a quinta estação (carnaval) • die Laterne = lanterna • der Weckmann = boneco de pão • die Martinsgans = ganso de São Martinho.

DER 11. NOVEMBER

11.11 Uhr – die Karnevalssession in Köln beginnt.

Ab 10.30 Uhr – der WDR überträgt live.

Am Abend – Laternenumzüge in ganz Deutschland.

WUSSTEN SIE DAS?

Kein Feiertag: Schule und Arbeit laufen normal.

Die Zahl Elf gilt im Karneval als Narrenzahl.

Der Weckmann heißt anderswo Stutenkerl oder Martinsmann.

UND SIE? E tu?

Und Sie? Feiern Sie Karneval oder St. Martin? Was singen Kinder in Ihrem Land? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

Carnaval ou São Martinho? Escreva duas frases em alemão!

MARTIN IN KÜRZE Em breve

Martin von Tours – Soldat, Mönch, Bischof.

Die Legende: Er teilte seinen Mantel.

Die Gans verriet der Legende nach sein Versteck.

RECHNEN WIR MAL Vamos calcular

Die Uhrzeiten der Woche As horas da semana

11.11 Uhr + 6 Stunden	= etwa 17 Uhr: Die Laternenumzüge beginnen
15.30 Uhr – NFL in München	= 4 Stunden 19 Minuten nach 11.11 Uhr
9. bis 15. November	= 7 Tage: eine volle Länderspielwoche

Achtung: Der 11. November ist ein Werktag. Wer nach Köln fährt, sollte früh kommen: Die Altstadt ist voll, und am Abend gehören die Straßen den Kindern mit Laternen!

Nota: 11 de novembro é dia útil. Chega cedo a Colónia: a cidade velha está cheia e à noite as ruas são das crianças com as suas lanternas.

ÜBUNGEN Exercícios página 2

Respostas na página 8 Os níveis misturam-se: encontra cada resposta pelo seu número

A WIE VIEL UHR?

Leia o artigo da página 2 e complete as horas.

A2 11. Complete
Die Karnevalssession beginnt um __ Uhr.

A2 12. Complete
Der WDR überträgt ab __ Uhr live.

A2 13. Complete
Das NFL-Spiel in München beginnt um __ Uhr.

A2 14. Complete
St. Martin ist am __.

A2 15. Complete
Der 11. November 2026 ist ein __.

B DAS PERFEKT

Reescreva no Perfekt (pretérito perfeito).

A2 16. Reescreva
Der Karneval (beginnen) in Köln. → __

A2 17. Reescreva
Die Kinder (singen) Martinslieder. → __

A2 18. Reescreva
Wir (basteln) eine Laterne. → __

B1 19. Reescreva
Martin (teilen) seinen Mantel. → __

B1 20. Reescreva
Viele Familien (essen) Martinsgans. → __

C LESEVERSTEHEN

Leia o artigo da página 2 e escolha a resposta certa.

A2 21.
Wann überträgt der WDR? A. um 11.11 Uhr · B. ab 10.30 Uhr · C. um 15.30 Uhr

A2 22.
Was ist ein Weckmann? A. ein Lied · B. Gebäck aus Hefeteig · C. eine Laterne

A2 23.
Ist der 11. November ein Feiertag? A. Nein, Schule und Arbeit laufen normal. · B. Ja, alles ist geschlossen. · C. Nur in Köln.

A2 24.
Was isst man mit der Martinsgans? A. Pommes · B. Rotkohl und Klöße · C. Eis

D DIE WÖRTER

A2 25–28. Associe as palavras

25. der Jeck
26. die Laterne
27. der Weckmann
28. die Martinsgans

a. das Licht aus Papier, das die Kinder am Abend tragen

b. der Mann aus Hefeteig, den die Kinder bekommen

c. der Mensch, der in Köln Karneval feiert

d. der Gänsebraten am Martinstag

St. Martin: Ein Mantel, eine Laterne, eine Gans

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2 → B1

Wer war St. Martin? Martin von Tours lebte vor mehr als 1600 Jahren. Der Legende nach war er ein römischer Soldat. An einem kalten Wintertag traf er einen Bettler – und teilte seinen Mantel mit ihm. Später wurde Martin Mönch und Bischof von Tours. Sein Gedenktag ist der 11. November.

Was machen die Kinder heute? Sie basteln in der Kita und in der Schule bunte Laternen aus Papier. Am Abend ziehen sie singend durch die Straßen: „Ich geh mit meiner Laterne …“ Vorneweg reitet oft der heilige Martin auf einem Pferd. Am Martinsfeuer endet der Zug – und jedes Kind bekommt Gebäck.

Und die Gans? Der Legende nach versteckte sich Martin vor seiner Wahl zum Bischof in einem Gänsestall – die Gänse verrieten ihn mit ihrem Geschnatter. Darum gibt es am Martinstag die Martinsgans: Gänsebraten mit Rotkohl und Klößen. Ob die Legende stimmt, weiß niemand genau – aber die Gans schmeckt.

Rückblick – ehrlich gesagt: Am Dienstag und Mittwoch, dem 3. und 4. November, spielte die Champions League ihren 4. Spieltag, am Donnerstag, dem 5. November, die Europa League. Am Freitag bis Sonntag, dem 6. bis 8. November, lief der 9. Spieltag der Bundesliga. Die Ergebnisse standen bei Redaktionsschluss am 2. November noch nicht fest. Wir berichten darüber in VOL.4 – versprochen.

Und die Kultur im November? Die Museen und Theater spielen ihr Herbstprogramm, die ersten Weihnachtsmärkte bereiten sich vor. Ein Tipp der Redaktion: Gehen Sie an einem grauen Nachmittag ins Museum – dort ist es warm, ruhig und hell. Und wer ein Buch sucht: Die Bibliotheken haben im November oft Lesungen.

Für Kinder gibt es in dieser Woche noch ein zweites Highlight: In Köln beginnt am 11. November um 11.11 Uhr die Karnevalssession – mit dem Dreigestirn aus Prinz, Bauer und Jungfrau. Am Abend gehören die Straßen dann den Laternen. Mehr dazu auf Seite 2.

Nota — der Bettler = mendigo • der Mantel = manto • das Geschnatter = grasnido • der Gänsestall = estábulo dos gansos • das Dreigestirn = triunvirato do carnaval.

ST. MARTIN São Martinho

Der 11. November ist der Gedenktag des heiligen Martin von Tours.

Die Laternenumzüge finden oft auch an Abenden vor oder nach dem 11. November statt.

Karneval und St. Martin teilen sich den 11. November – morgens närrisch, abends still.

MARTINSWÖRTER São Martinho

die Laterne – lanterna

der Mantel – manto

die Gans – ganso

der Weckmann – boneco de pão

das Martinsfeuer – fogueira de São Martinho

das Kostüm – fato

UND SIE? E tu?

Und Sie? Haben Sie schon einmal eine Laterne gebastelt? Was singen Kinder in Ihrem Land? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

Fez uma lanterna? Que canções cantam as crianças no seu país? Escreva duas frases em alemão!

DER TIPP Conselho

Tipp: Basteln Sie eine Laterne aus Papier – ein Glas, ein Licht, ein Lied genügt.

ÜBUNGEN Exercícios página 3

Respostas na página 8 Os níveis misturam-se: encontra cada resposta pelo seu número

A RICHTIG ODER FALSCH?

Leia o artigo da página 3. Verdadeiro ou falso?

A2 29. V ou F
Martin war der Legende nach ein römischer Soldat. Richtig oder falsch?

A2 30. V ou F
Die Gänse haben Martin versteckt. Richtig oder falsch?

A2 31. V ou F
Der Gedenktag des heiligen Martin ist am 11. November. Richtig oder falsch?

B1 32. V ou F
Die Ergebnisse vom 3. bis 8. November standen bei Redaktionsschluss fest. Richtig oder falsch?

A2 33. V ou F
Die Karnevalssession beginnt um 11.11 Uhr. Richtig oder falsch?

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Complete com as palavras do quadro.

Mantel • Laterne • Gans • Kostüm • Martinsfeuer

A2 34. Complete
Martin teilte seinen ___ mit einem Bettler.

A2 35. Complete
Die Kinder basteln eine bunte ___ aus Papier.

A2 36. Complete
Am Martinstag gibt es die Martins___: Gänsebraten.

A2 37. Complete
In Köln tragen die Jecken ein buntes ___.

A2 38. Complete
Am ___ endet der Laternenumzug.

C LESEVERSTEHEN

Escolha a resposta certa.

A2 39.
Was wurde Martin später? A. ein König · B. Bischof von Tours · C. ein Bäcker

A2 40.
Wann finden Laternenumzüge statt? A. nur am 25. Dezember · B. oft auch vor oder nach dem 11. November · C. nur im Sommer

A2 41.
Was isst man am Martinstag? A. Gänsebraten mit Rotkohl und Klößen · B. Eis · C. Pommes

B1 42.
Wo berichtet die Redaktion über die Spiele vom 3. bis 8. November? A. in VOL.4 · B. in dieser Ausgabe mit Ergebnissen · C. gar nicht

D SÄTZE BAUEN

Põe as palavras numa frase correta.

A2 43. Monte a frase
Martin / teilte / seinen Mantel / mit einem Bettler → ___

B1 44. Monte a frase
die Kinder / basteln / bunte Laternen / aus Papier → ___

A2 45. Monte a frase
am 11. November / beginnt / die Karnevalssession / in Köln → ___

B1 46. Monte a frase
am Martinsfeuer / endet / der Laternenumzug → ___

Zwei Ballspiele, eine Woche: Nations League und NFL

Von der Lucerna-Sportredaktion Leseniveau: B1

Was für eine Woche für den Fußball! Die Bundesliga pausiert – aber die Nationalmannschaft spielt. Am Freitagabend (20.45 Uhr) trifft Deutschland in Belgrad auf Serbien. Es geht ums Viertelfinale: Deutschland hat fünf Punkte, die Niederlande und Griechenland je acht.

Am Donnerstag, dem 5. November, nennt Bundestrainer Jürgen Klopp seinen Kader – in einem Video über die Kanäle des DFB. Am Montag, dem 9. November, reist die Mannschaft nach Herzogenaurach: Dort bereitet sie sich zum letzten Mal in der alten Ausrüstung vor.

Das Spiel in Belgrad ist ein Geisterspiel: Das Stadion bleibt wegen einer Strafe der UEFA leer. Deutschland muss ohne Zuschauer gewinnen – nur Siege helfen. Das Hinspiel am 1. Oktober gewann Deutschland mit 2:0.

Am Montag, dem 16. November (20.45 Uhr), folgt das zweite Spiel: Deutschland gegen die Niederlande in Berlin. Die ARD überträgt live. Das Hinspiel in Amsterdam endete 1:1 – gut möglich, dass dieses Spiel über das Viertelfinale entscheidet.

Und dann der andere Football: Am Sonntag (15.30 Uhr) spielen in München die Detroit Lions gegen die New England Patriots – mit dem deutschen Star Amon-Ra St. Brown. Das Spiel ist ausverkauft, RTL überträgt live.

Merken Sie sich auch die Rückkehr der Liga: Am 20. November beginnt der 10. Spieltag mit Bayern gegen Köln. Und die Europapokale kehren am 24. bis 26. November zurück.

Nota — das Geisterspiel = jogo fantasma • das Hinspiel = jogo da primeira mão • ausverkauft = esgotado • der Star = estrela • gewinnen = ganhar.



Kopfball im Spiel: So sieht ein Duell in der Luft aus – um jeden Ball wird gekämpft. Die Nationalelf spielt in dieser Woche in Belgrad – am Montag danach in Berlin.

Foto: DVIDS (Armed Forces Soccer Championship, Destin, Florida, 2010) — public domain

UND SIE? E tu?

Und Sie? Schauen Sie lieber Fußball oder American Football? Und wer gewinnt in Belgrad? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

Futebol ou futebol americano? Quem ganha em Belgrado? Escreva duas frases em alemão!

DER SPIELPLAN Esta semana e a próxima

Do 5.11.	—	Bundestrainer Klopp nennt den Kader (DFB-Video)
Fr 13.11.	20.45	Serbien – Deutschland (Nations League, Belgrad, RTL)
So 15.11.	15.30	Detroit Lions – New England Patriots (NFL, München, RTL)
Mo 16.11.	20.45	Deutschland – Niederlande (Nations League, Berlin, ARD)
Fr 20.11.	20.30	Bayern München – 1. FC Köln (Bundesliga, 10. Spieltag)
Sa 21.11.	15.30	Borussia Mönchengladbach – Borussia Dortmund · Union Berlin – RB Leipzig
Sa 21.11.	15.30	Bayer Leverkusen – SC Paderborn · Frankfurt – Hoffenheim · Elversberg – Freiburg
Sa 21.11.	17.30	FC Schalke 04 – VfB Stuttgart (Topspiel)

Alle Zeiten in MEZ (Mitteleuropäische Zeit). Am Sonntag, dem 22. November: FC Augsburg – Mainz 05 (15.30 Uhr), Werder Bremen – Hamburger SV (16.30 Uhr). In dieser Woche keine Europapokal-Spiele der Vereine – die Klubs kehren am 24. bis 26. November zurück.

ÜBUNGEN Exercícios página 4

Respostas na página 8 Os níveis misturam-se: encontra cada resposta pelo seu número

A LESEVERSTEHEN

Leia o artigo da página 4 e escolha a resposta certa.

B1 47.
Wie viele Punkte hat Deutschland nach vier Spielen? A. acht · B. fünf · C. zwei

B1 48.
Wann nennt Klopp seinen Kader? A. am 13. November · B. am 5. November · C. am 9. November

B1 49.
Warum ist das Spiel in Belgrad ein Geisterspiel? A. Es ist Nacht. · B. Es gibt keine Karten. · C. Das Stadion bleibt wegen einer UEFA-Strafe leer.

B1 50.
Wie endete das Hinspiel gegen Serbien? A. 2:0 für Deutschland · B. 1:1 · C. 0:2

B1 51.
Das NFL-Spiel in München ist… A. abgesagt · B. ausverkauft · C. gratis

B DIE WÖRTER

B1 52–55. Associe as palavras

52. das Geisterspiel
53. das Hinspiel
54. der Ausrüster
55. ausverkauft

a. das erste Spiel gegen denselben Gegner in einer Runde
b. ein Spiel ohne Zuschauer im Stadion
c. die Firma, die die Trikots und Schuhe liefert
d. alle Karten sind weg, es gibt keine mehr

C KOMPARATIV

Complete com o comparativo (a palavra entre parênteses está no positivo).

B1 56. Complete
Die Niederlande haben __ (viel) Punkte als Deutschland.

B1 57. Complete
Das NFL-Spiel beginnt __ (spät) als die Karnevalseröffnung.

B1 58. Complete
In Belgrad spielt Deutschland ohne Zuschauer – das ist __ (leise) als ein Heimspiel in Berlin.

B1 59. Complete
Klopp nennt den Kader __ (früh) als das Spiel in Belgrad.

D DIE UHRZEITEN

Olhe para o calendário acima e escolha a resposta certa.

B1 60.
Serbien–Deutschland beginnt um… A. 20.45 Uhr · B. 18.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

B1 61.
Das NFL-Spiel in München beginnt um… A. 20.45 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 11.11 Uhr

B1 62.
Deutschland–Niederlande ist am Montag um… A. 15.30 Uhr · B. 17.30 Uhr · C. 20.45 Uhr

B1 63.
Bayern–Köln beginnt am Freitag um… A. 20.30 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 18.30 Uhr

B1 64.
Schalke–Stuttgart ist das Topspiel am Samstag um… A. 15.30 Uhr · B. 17.30 Uhr · C. 20.30 Uhr

Laternen basteln, Lieder singen: Die Woche der Kinder

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B1

Am Montag, dem 9. November, sind alle wieder in der Schule: Auch in Bayern sind die Herbstferien jetzt vorbei. Die Rucksäcke sind gepackt, die Pausenhöfe sind wieder laut. Und in vielen Klassen wird schon gebastelt: Laternen für St. Martin.

Was basteln die Kinder? Bunte Laternen aus Papier, mit Sternen, Monden und Tieren. In der Kita und in der Schule singen sie Martinslieder und üben den Umzug. Am Mittwochabend ziehen sie dann mit ihren Laternen durch die Straßen – vorneweg der heilige Martin auf dem Pferd.

Und in Köln? Dort beginnt am Mittwoch um 11.11 Uhr die Karnevalssession. Auch Kinder verkleiden sich: als Prinzessin, als Pirat, als Tier. Aber Vorsicht: Am Vormittag ist Karneval, am Abend ist St. Martin – zwei Feste, zwei Stimmungen, ein Tag.

Was macht man nach der Schule im dunklen November? Lesen, was man im Herbst begonnen hat, oder ein neues Hobby probieren. Unser Tipp: Suchen Sie sich ein Buch für die dunklen Abende – die Bibliotheken haben im November oft neue Bücher und Lesungen. Und wer Sport mag: Am Sonntag läuft die NFL im Fernsehen.

Auch der Fußball gehört zur Woche: Am Freitag spielt die Nationalmannschaft in Belgrad – viele Jugendliche schauen das Spiel im Fernsehen. Wer in München wohnt, sieht am Sonntag vielleicht sogar die NFL-Stars in der Stadt. Mehr dazu auf Seite 4.

Nota — basteln = fazer, construir • der Pausenhof = recreio • sich verkleiden = disfarçar-se • die Stimmung = ambiente • der Pirat = pirata.

DER WOCHENPLAN DER REDAKTION A semana da redação

Mo 9.11.	Schule für alle: Auch Bayern ist wieder da.
Di 10.11.	Laternen basteln: Die Kitas bereiten den Umzug vor.
Mi 11.11.	Karneval um 11.11 Uhr, Laternen am Abend.
Do 12.11.	Nach dem Fest: In der Schule wird erzählt und geschrieben.
Fr 13.11.	Nations League: Serbien – Deutschland (20.45 Uhr, RTL).

SCHULWOCHE Volta à escola

Am 9. November sind alle Bundesländer wieder in der Schule.

In vielen Klassen werden Laternen für St. Martin gebastelt.

Am 11. November: Karneval am Vormittag, Laternen am Abend.

MARTINSWÖRTER São Martinho

die Laterne – lanterna

basteln – construir

das Lied – canção

das Kostüm – fato

der Umzug – procissão

der Stern – estrela

UND SIE? E tu?

Und Sie? Haben Sie als Kind eine Laterne gebastelt? Welches Lied singen Sie im November? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

Fez uma lanterna em criança? Que canção canta em novembro? Escreva duas frases em alemão!

ÜBUNGEN Exercícios página 5

Respostas na página 8 Os níveis misturam-se: encontra cada resposta pelo seu número

A LESEVERSTEHEN

Leia o artigo da página 5 e escolha a resposta certa.

B1 65.
Wann sind alle wieder in der Schule? A. am 9. November · B. am 11. November · C. am 15. November

B1 66.
Was basteln die Kinder? A. ein Kostüm · B. Laternen aus Papier · C. einen Kürbis

B1 67.
Was ist am 11. November richtig? A. Nur Karneval. · B. Karneval am Vormittag, St. Martin am Abend. · C. Nur St. Martin.

B1 68.
Was läuft am Sonntag im Fernsehen? A. die Bundesliga · B. die NFL · C. ein Film

A2 69.
Was schauen viele Jugendliche am Freitag? A. die Nationalmannschaft in Belgrad · B. die NFL · C. den Karneval

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Complete com as palavras do quadro.

Laterne • basteln • Lied • Kostüm • Umzug • Stern

B1 70. Complete
Die Kinder tragen eine bunte ___ durch die Straßen.

B1 71. Complete
In der Schule ___ die Kinder Laternen.

B1 72. Complete
Die Kinder singen ein Martins___.

B1 73. Complete
In Köln tragen die Kinder ein buntes ___.

A2 74. Complete
Am Abend zieht der ___ durch die Straßen.

A2 75. Complete
Auf der Laterne ist ein ___.

C SÄTZE MIT «WEIL»

Junte as duas frases com weil (o verbo vai para o fim).

B1 76. Reescreva
Die Kinder freuen sich. St. Martin kommt. (weil) → ___

B1 77. Reescreva
Er bleibt zu Hause. Es ist dunkel. (weil) → ___

B1 78. Reescreva
Sie geht in die Bibliothek. Sie will ein Buch lesen. (weil) → ___

B1 79. Reescreva
Köln feiert. Die Karnevalssession beginnt. (weil) → ___

D RICHTIG ODER FALSCH?

Verdadeiro ou falso?

A2 80. V ou F
Auch in Bayern sind die Herbstferien am 9. November vorbei. Richtig oder falsch?

B1 81. V ou F
Der Laternenumzug findet am Vormittag statt. Richtig oder falsch?

A2 82. V ou F
Die Kinder singen Martinslieder. Richtig oder falsch?

Stille am Sonntag: Was bedeutet der Volkstrauertag?

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B2

Am Sonntag, dem 15. November, ist Volkstrauertag: ein staatlicher Gedenktag. Die Menschen gedenken der Opfer von Gewalt und Krieg aller Nationen. In vielen Städten gibt es Gedenkstunden und Kranzniederlegungen. Der Tag liegt zwei Sonntage vor dem ersten Advent – und er ist ein stiller Tag.

Die zentrale Gedenkstunde findet im Bundestag statt. Das ZDF überträgt ab 13.30 Uhr live. In diesem Jahr steht sie im Zeichen der deutsch-österreichischen Verbundenheit: Die Gedenkrede hält der österreichische Bundespräsident Alexander Van der Bellen. Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier spricht das Totengedenken.

Warum gibt es diesen Tag? Die erste Gedenkstunde fand 1922 im Reichstag statt. Seit 1952 wird der Volkstrauertag zwei Sonntage vor dem ersten Advent begangen. Gedenken heißt hier: innehalten, erinnern – und für Frieden und Versöhnung einstehen.

Zweites Thema: die Stromsteuer. Kanzler Friedrich Merz will sie für alle auf das europäische Mindestmaß senken – versprochen war das schon im Koalitionsvertrag. Bisher gilt die Senkung nur für bestimmte Branchen. Haushalte zahlen weiter 2,05 Cent pro Kilowattstunde. Finanzminister Lars Klingbeil zeigt sich offen, zweifelt aber an der Finanzierung.

Die Grünen hatten im April einen Entwurf zur Senkung für alle vorgelegt – der Bundestag lehnte ihn mit 310 zu 270 Stimmen ab. Der Haushalt 2027 soll am 27. November verabschiedet werden. Ob eine Einigung gelingt, ist offen.

Zwei Themen, ein Muster: Gedenken und Energiepolitik betreffen fast jeden Haushalt. Am Sonntag ist es still im Land. Am Montag geht die Debatte weiter.

Nota — gedenken = comemorar • Kranzniederlegung = deposição de coroas • stille Tag = dia de silêncio • Verbundenheit = vínculo • Versöhnung = reconciliação.

DIE ZAHLEN Os números

15.11.	Volkstrauertag – zwei Sonntage vor dem ersten Advent.
1922	erste Gedenkstunde im Reichstag in Berlin.
13.30	Uhr: Das ZDF überträgt die Gedenkstunde live.
2,05	Cent pro Kilowattstunde: Stromsteuer für Haushalte.
0,05	Cent: Stromsteuer für die Industrie seit 2026.
27.11.	Verabschiedung des Bundeshaushalts 2027 geplant.

DIE DEBATTE IN EINEM SATZ

Volkstrauertag: Gedenken braucht Stille – darüber sind sich fast alle einig. Stromsteuer: Wie stark sie sinkt, ist noch offen. Beides betrifft fast jeden Haushalt.

Dia de recordação: recordar pede silêncio — quase todos concordam. Imposto sobre a eletricidade: quanto desce ainda está em aberto. Ambos afetam quase todas as famílias.

ZWEI SONNTAGE IM NOVEMBER Dois domingos de novembro

VOLKSTRAUERTAG — 15. NOVEMBER

· Gedenken an die Opfer von Gewalt und Krieg aller Nationen.

· Zentrale Gedenkstunde im Bundestag, Kranzniederlegungen im ganzen Land.

TOTENSONNTAG — 22. NOVEMBER

· Evangelischer Gedenktag für die Verstorbenen.

· Eine Woche nach dem Volkstrauertag; dazwischen der Buß- und Bettag (18. November, Feiertag in Sachsen).

WAS INTERESSIERT DIE LESER? O que interessa aos leitores?



ÜBUNGSDATEN Dados de exercício — Diese Zahlen sind ein Übungsbeispiel der Redaktion zum Lesen von Diagrammen, keine echte Umfrage. (Dados de exercício, não um inquérito real.)

ÜBUNGEN Exercícios página 6

Respostas na página 8 Os níveis misturam-se: encontra cada resposta pelo seu número

A DAS DIAGRAMM LESEN

Use o gráfico de exercício acima.

B1 83. Was interessiert die Leser am meisten (Übungsdaten)? A. Nations League und NFL · B. St. Martin · C. Volkstrauertag

B1 84. Was ist die zweitgrößte Gruppe? A. Volkstrauertag · B. St. Martin und Karneval · C. Nations League

B1 85. Fußball und Feste zusammen sind… A. 66 % · B. 80 % · C. 100 %

B2 86. Welche Gruppe ist kleiner? A. Feste · B. Gedenken · C. beide gleich

B1 87. Wie viele Prozent interessieren sich für den Volkstrauertag? A. 20 % · B. 34 % · C. 46 %

B2 88. Die drei Zahlen zusammen ergeben… A. 90 % · B. 100 % · C. 110 %

B LESEVERSTEHEN (B2)

Leia o artigo da página 6.

B2 89. Wann ist Volkstrauertag? A. 11. November · B. 15. November · C. 22. November

B2 90. Wer überträgt die Gedenkstunde ab 13.30 Uhr? A. das ZDF · B. RTL · C. die ARD

B2 91. Wie hoch ist die Stromsteuer für Haushalte? A. 0,05 Cent · B. 2,05 Cent · C. 3,05 Cent

B1 92. Wann soll der Bundeshaushalt 2027 verabschiedet werden? A. am 15. November · B. am 27. November · C. am 18. November

C GRAMMATIK

Complete com a forma entre parênteses.

B2 93. Complete
Die Gedenkstunde ___ (werden) live übertragen.

B2 94. Complete
Niemand weiß, ___ die Einigung gelingt.

B1 95. Complete
Die Debatte ___ (gehen) weiter.

B2 96. Complete
Steinmeier ___ (sprechen) das Totengedenken.

D WÖRTER DER DEBATTE

Complete com as palavras do quadro.

Kranzniederlegung • Versöhnung • Verbundenheit • gedenken

B1 97. Complete
In vielen Städten gibt es eine ___.

B2 98. Complete
Gedenken heißt: für Frieden und ___ einstehen.

B2 99. Complete
Die Gedenkstunde steht im Zeichen der deutsch-österreichischen ___.

B1 100. Complete
Die Menschen ___ der Opfer von Gewalt und Krieg.

Diese Seite gehört der Sprache: drei kleine Lektionen, die Sätze der Woche aus dieser Ausgabe, unsere Fehlerklinik – und Ihre Briefe.

Esta página é só língua: três lições curtas, as frases da semana (citadas palavra por palavra dos artigos deste número), a clínica de erros e as cartas dos leitores.

A2 UHRZEITEN & DATEN

So sagen Sie Uhrzeiten und Daten: Um 11.11 Uhr beginnt der Karneval. Am 15. November ist Volkstrauertag. Mit werden sprechen Sie über das Passiv: Um 20.45 Uhr wird in Belgrad gespielt. Die NFL wird in München gespielt.

BEISPIELE Exemplos

„Um 11.11 Uhr beginnt der Karneval."
„Am Sonntag wird in München Football gespielt."

A2 101. Complete
Am Freitag __ in Belgrad gespielt.

A2 102. Complete
Am 11. November __ zwei Feste gefeiert.

A2 103. Complete
Die Karnevalssession __ um 11.11 Uhr beginnen.

A2 104.
„Es wird gespielt" ist… A. Passiv · B. Perfekt · C. Imperativ

B1 VERGLEICHE & GRÜNDE

Vergleichen geht mit dem Komparativ: Die Nacht ist länger als der Tag. Gründe geben Sie mit weil: Ich bleibe zu Hause, weil es dunkel ist – das Verb steht am Ende des Satzes.

BEISPIELE Exemplos

„Die Nacht ist länger als der Tag." „Ich lese, weil das Buch spannend ist."

B1 105. Complete
Im November ist die Nacht __ (lang) als der Tag.

B1 106. Complete
Es wird früher dunkel, __ die Tage kürzer werden.

B1 107. Reescreva
Viele bleiben zu Hause. Es ist dunkel. (weil)→ __

B1 108.
„Länger als sonst" significa… A. mais longo do que o habitual · B. o mesmo do que o habitual · C. mais curto do que o habitual

B2 MEINUNG SAGEN

Eine Meinung sagen Sie höflich so: Meiner Meinung nach … Oder: Ich finde, dass … – bei dass steht das Verb am Ende! Nicht sicher? Dann: Es ist fraglich, ob …

BEISPIELE Exemplos

„Meiner Meinung nach braucht das Gedenken Stille." „Niemand weiß, ob die Einigung gelingt."

B2 109. Complete
Ich weiß nicht, __ die Stromsteuer sinkt.

B2 110. Complete
Es ist __ , ob sich Union und SPD einigen.

B2 111. Reescreva
Ich finde: Das Gedenken braucht Stille. (dass) → __

B2 112.
„Das Gedenken braucht Stille" höflich sagen: A. „Stille, sofort!" · B. „Meiner Meinung nach braucht das Gedenken Stille." · C. „Die Politik macht alles falsch."

DER WERKZEUGKASTEN Caixa

11.11 Uhr = 11.11

vor leeren Rängen = estádio vazio

Es wird gespielt. = Joga-se

Meiner Meinung nach = na minha opinião

Ich finde, dass = acho que

Es ist fraglich, ob … = é duvidoso que

LESERBRIEFE Cartas

Um exemplo da redação!

Bis Redaktionsschluss keine Briefe oder Texte – sie erscheinen in VOL.4.

„Liebe Lucerna, am Mittwoch bastle ich eine Laterne. Am Abend singe ich mit meiner Klasse. Viele Grüße – die Redaktion"

Schreiben Sie uns Ihre Sätze und Ihre Texte von Seite 8! Die besten echten Briefe drucken wir in VOL.4.

Exemplo da redação, não uma carta real: nenhuma carta real tinha chegado até ao fecho. Enviem-nos as vossas para VOL.4!

NOCH EIN WORT Mais uma palavra

«das Geisterspiel» (Seite 4) : ein Spiel ohne Zuschauer im Stadion. Jogo fantasma: um jogo sem espectadores.

SÄTZE DER WOCHE Frases da semana

Citado palavra por palavra dos artigos deste número fonte entre parênteses

„Die Bundesliga pausiert – aber die Nationalmannschaft spielt."

A Bundesliga pausa — mas a seleção joga.

Seite 4 • B1

„Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Karnevalssession."

Às 11.11 começa em Colónia a nova sessão de carnaval.

Seite 2 • A2

„Sein Gedenktag ist der 11. November."

O seu dia de recordação é 11 de novembro.

Seite 3 • A2

„Die Rucksäcke sind gepackt, die Pausenhöfe sind wieder laut."

As mochilas estão prontas, os recreios voltam a ser barulhentos.

Seite 5 • B1

„Der November ist dunkel, aber er ist nicht still: Er singt, leuchtet und feiert."

Novembro é escuro, mas não silencioso: canta, brilha e festeja.

Seite 2 • A2

„Das Spiel ist ausverkauft, RTL überträgt live."

O jogo está esgotado; a RTL transmite em direto.

Seite 4 • B1

„Gedenken heißt hier: innehalten, erinnern – und für Frieden und Versöhnung einstehen."

Aqui, recordar significa: parar, lembrar — e defender a paz e a reconciliação.

Seite 6 • B2

„Am Sonntag ist es still im Land."

Domingo o país está silencioso.

Seite 6 • B2

FEHLERKLINIK A clínica de erros

Quatro erros frequentes dos alunos corrija-os primeiro, depois verifique

FALSCH
Am Mittwoch die Kinder basteln Laternen.

RICHTIG
Am Mittwoch basteln die Kinder Laternen.

Verbo em segundo lugar: mesmo quando o sujeito não é o primeiro, o verbo fica em segundo.

FALSCH
Halb zwölf ist 12.30 Uhr.

RICHTIG
Halb zwölf ist 11.30 Uhr.

halb zwölf = 11.30, meia hora antes de zwölf.

FALSCH
Die Mannschaft ist nach Herzogenaurach gereist am Montag.

RICHTIG
Die Mannschaft ist am Montag nach Herzogenaurach gereist.

No Perfekt o particípio passado vai para o fim.

FALSCH
Er fragt, ob spielt Deutschland am Freitag?

RICHTIG
Er fragt, ob Deutschland am Freitag spielt.

Numa oração com ob o verbo vai para o fim.

IN DER NÄCHSTEN AUSGABE Próximo número (VOL.4)

Freitag, 20. November: Die Bundesliga kehrt zurück – Bayern gegen Köln. Dazu die Europapokal-Spieltage (24.–26. November), Buß- und Bettag, Totensonntag – und die Ergebnisse vom 3. bis 8. November. Und Ihre Briefe: Die besten echten Briefe erscheinen in VOL.4!

ÜBUNGEN & ANTWORTEN Exercícios e respostas

SCHLUSSTEST Teste final Alle Antworten unten auf dieser Seite — todas as respostas no fim desta página

A LÜCKENTEXT Lacunas

Lena freut sich auf die Novemberwoche. Am Montag (113)___ die Schule wieder, und Lena (114)___ eine Laterne aus Papier. Am Mittwoch (115)___ sie mit ihrer Klasse beim Laternenumzug mit und (116)___ Martinslieder. Am Freitagabend (117)___ sie Deutschland in Belgrad. Am Sonntag (118)___ sie die NFL in München im Fernsehen. In der Schule (119)___ Lena: „Die Woche war toll! Der Karneval (120)___ um 11.11 Uhr."

Opções:

113. A. beginnt • B. beginnen • C. begann

114. A. basteln • B. bastelt • C. bastelte

115. A. geht • B. gehen • C. ging

116. A. singen • B. singt • C. sang

117. A. schaut • B. schauen • C. schaute

118. A. sehen • B. sieht • C. sah

119. A. erzählen • B. erzählt • C. erzählte

120. A. beginnt • B. beginnen • C. begann

B WISSENSFRAGEN Quiz

B1 121.
Die Karnevalssession beginnt um... A. 11.11 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 20.45 Uhr

A2 122.
Deutschland spielt am Freitag in... A. Berlin · B. Belgrad · C. München

A2 123.
Das NFL-Spiel in München beginnt um... A. 11.11 Uhr · B. 20.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

B1 124.
Der Volkstrauertag ist am... A. 15. November · B. 11. November · C. 22. November

B1 125.
Die Stromsteuer für Haushalte beträgt... A. 0,05 Cent · B. 2,05 Cent · C. 3,05 Cent

A2 126.
Klopp nennt seinen Kader am... A. 13. November · B. 5. November · C. 9. November

B1 127.
Die Gedenkstunde überträgt ab 13.30 Uhr... A. das ZDF · B. RTL · C. die ARD

A2 128.
Der Totensonntag ist am... A. 15. November · B. 18. November · C. 22. November

C LESEVERSTEHEN Leitura

Familie Berger aus Stuttgart hat am Montag wieder Schule: Die Kinder gehen um halb acht aus dem Haus. Am Mittwoch bastelt die Familie eine Laterne aus Papier. Am Freitag schaut sie Deutschland in Belgrad im Fernsehen. Am Sonntag schaut sie das NFL-Spiel um 15.30 Uhr. „Eine Woche mit Laternen und Football", sagt Frau Berger.

B1 129.
Wann gehen die Kinder aus dem Haus? A. um halb acht · B. um acht · C. um halb neun

A2 130.
Was bastelt die Familie am Mittwoch? A. ein Kostüm · B. eine Laterne · C. einen Kürbis

A2 131.
Was schaut die Familie am Freitag? A. Deutschland in Belgrad · B. die NFL · C. den Karneval

B1 132.
Wann schaut die Familie das NFL-Spiel? A. Samstag 18.30 Uhr · B. Sonntag 15.30 Uhr · C. Freitag 20.45 Uhr

D SÄTZE BAUEN Frases

A2 133. Monte a frase
die Karnevalssession / beginnt / am Mittwoch → ___

A2 134. Monte a frase
wir / basteln / eine Laterne / aus Papier→ ___

B1 135. Monte a frase
die Kinder / gehen / am Montag / wieder in die Schule → ___

B1 136. Monte a frase
am Sonntag / ist / Volkstrauertag / in ganz Deutschland → ___

E ÜBERSETZEN Tradução

A2 137. Traduza para o português
Der Karneval beginnt um 11.11 Uhr in Köln. (traduza para português)

A2 138. Traduza para o português
Ich bastle am Mittwoch eine Laterne. (traduza para português)

B1 139. Traduza para o português
Die Schule hat am 9. November wieder begonnen. (traduza para português)

B1 140. Traduza para o alemão
Vejo o jogo da NFL no domingo. (traduza para alemão)

F WÖRTER PAAREN Pares

B1 141–144. Associe as palavras

141. der Mantel
142. die Laterne
143. das Geisterspiel
144. die Versöhnung

a. das Licht aus Papier, das die Kinder am Abend tragen

b. der warme Umhang, den Martin mit dem Bettler teilte

c. die Aussöhnung nach einem Streit – Frieden zwischen Menschen

d. ein Spiel ohne Zuschauer im Stadion

G DIALOG Completar o diálogo

– Hallo, Lena! Bastelst du eine Laterne? – Ja, für St. Martin! Am Mittwoch gehen wir mit. – (145)___ du auch Martinslieder? – Ja, mit meiner Klasse. – Und was (146)___ ihr am Abend? – Wir singen und laufen mit den Laternen. Am Sonntag (147)___ wir Brezeln und schauen die NFL. – Lecker! Und was (148)___ du am Freitag? – Ich (149)___ Deutschland in Belgrad im Fernsehen!

Opções:

145. A. singe • B. singst • C. singen

146. A. macht • B. machen • C. machst

147. A. essen • B. esse • C. esst

148. A. machen • B. machst • C. macht

149. A. schaue • B. schaust • C. schaut

H SCHREIBEN Escrita

Schreiben Sie einen kurzen Text (80 bis 100 Wörter): «Meine Novemberwoche». Erzählen Sie: Was basteln Sie? Welche Spiele schauen Sie? Mit wem? Schreiben Sie auch einen Satz über St. Martin oder den Volkstrauertag! Die besten Texte drucken wir in VOL.4 (Seite 7, «Leserbriefe»).

Escreva em alemão, 80–100 palavras: «A minha semana de novembro». Diga o que faz, que jogos vê e com quem — e acrescente uma frase sobre o dia de São Martinho ou o dia de recordação.

MUSTER Texto-modelo (84 palavras)

In dieser Woche bastle ich eine Laterne. Am Mittwoch singe ich mit meiner Klasse Martinslieder und gehe beim Laternenumzug mit. Am Freitag schaue ich mit meiner Familie Deutschland in Belgrad im Fernsehen. Das Spiel ist ein Geisterspiel – ohne Zuschauer. Am Sonntag schaue ich die NFL in München im Fernsehen. Die Lions spielen gegen die Patriots. Der Karneval beginnt um 11.11 Uhr in Köln. Am Sonntag esse ich Brezeln und trinke Apfelschorle. Am Montag gehe ich wieder in die Schule. Die Woche macht Spaß!

ANTWORTEN Todas as respostas com notas (páginas 1–8)

— Página 1 —

1. Länderspielpause(semana de pausa das seleções) • 2. Belgrad(capital da Sérvia) • 3. Karnevals(o carnaval começa às 11.11) • 4. München(a NFL em Munique) • 5. fünf(5 pontos após quatro jogos) • 6. Volkstrauertag(domingo é o dia de recordação) • 7. B(fora, na Sérvia, na sexta-feira) • 8. C(a NFL começa às 15.30) • 9. A(o carnaval começa às 11.11) • 10. A(o dia de recordação é domingo)

— Página 2 —

11. 11.11(o carnaval começa às 11.11) • 12. 10.30(a WDR em direto desde as 10.30) • 13. 15.30(a NFL começa às 15.30) • 14. 11. November(São Martinho é a 11 de novembro) • 15. Mittwoch(11 de novembro é quarta-feira) • 16. Der Karneval hat in Köln begonnen.(beginnen → begonnen) • 17. Die Kinder haben Martinslieder gesungen.(singen → gesungen) • 18. Wir haben eine Laterne gebastelt.(basteln → gebastelt) • 19. Martin hat seinen Mantel geteilt.(teilen → geteilt) • 20. Viele Familien haben Martinsgans gegessen.(essen → gegessen) • 21. B(a WDR em direto desde as 10.30) • 22. B(um Weckmann é um boneco de pão) • 23. A(11 de novembro não é feriado) • 24. B(o ganso de São Martinho com couve roxa e bolinhos) • 25. c(Jeck=folião do carnaval c) • 26. a(Laterne=lanterna a) • 27. b(Weckmann=boneco de pão b) • 28. d(Martinsgans=ganso de São Martinho d)

— Página 3 —

29. Richtig(a lenda diz que Martinho era soldado romano) • 30. Falsch(a lenda diz que os gansos o denunciaram) • 31. Richtig(o dia de recordação é 11 de novembro) • 32. Falsch(resultados de 3 a 8 de novembro desconhecidos no fecho) • 33. Richtig(o carnaval começa às 11.11) • 34. Mantel(o manto partilhado com o mendigo) • 35. Laterne(uma lanterna de papel) • 36. Gans(o ganso de São Martinho) • 37. Kostüm(um fato de carnaval) • 38. Martinsfeuer(a procissão termina na fogueira) • 39. B(Martinho tornou-se depois bispo de Tours) • 40. B(as procissões de lanternas são muitas vezes nas noites vizinhas) • 41. A(o ganso de São Martinho com couve roxa e bolinhos) • 42. A(VOL.4 contará os resultados de 3 a 8 de novembro) • 43. Martin teilte seinen Mantel mit einem Bettler.(ordem sujeito–verbo–objeto) • 44. Die Kinder basteln bunte Laternen aus Papier.(ordem sujeito–verbo–objeto) • 45. Am 11. November beginnt die Karnevalssession in Köln.(o tempo primeiro, o verbo em segundo) • 46. Am Martinsfeuer endet der Laternenumzug.(o lugar primeiro, o verbo em segundo)

— Página 4 —

47. B(Alemanha 5 pontos, Países Baixos e Grécia 8 cada) • 48. B(o selecionador anuncia a lista a 5 de novembro) • 49. C(estádio vazio em Belgrado) • 50. A(a Alemanha ganhou a primeira mão 2-0 contra a Sérvia) • 51. B(o jogo da NFL em Munique está esgotado) • 52. b(Geisterspiel=jogo fantasma b) • 53. a(Hinspiel=jogo da primeira mão a) • 54. c(Ausrüster=fornecedor de equipamento c) • 55. d(ausverkauft=esgotado d) • 56. mehr(viel → mehr (os Países Baixos têm 8 pontos, mais do que os 5 da Alemanha)) • 57. später(spät → später (15.30 é mais tarde do que 11.11)) • 58. leiser(leise → leiser (um estádio vazio é mais silencioso do que um jogo em casa)) • 59. früher(früh → früher (5 de novembro é mais cedo do que 13 de novembro)) • 60. A(Sérvia–Alemanha sexta-feira às 20.45) • 61. B(NFL domingo às 15.30) • 62. C(Alemanha–Países Baixos segunda-feira às 20.45) • 63. A(Bayern–Colónia sexta-feira às 20.30) • 64. B(Schalke–Estugarda sábado às 17.30)

— Página 5 —

65. A(a escola recomeça em todo o lado a 9 de novembro) • 66. B(as crianças fazem lanternas de papel) • 67. B(carnaval de manhã, São Martinho à tarde) • 68. B(a NFL na TV domingo) • 69. A(ver a seleção na sexta-feira) • 70. Laterne(uma lanterna de papel) • 71. basteln(fazer lanternas) • 72. Lied(cantar canções de São Martinho) • 73. Kostüm(um fato de carnaval) • 74. Umzug(uma procissão de lanternas) • 75. Stern(a estrela na lanterna) • 76. Die Kinder freuen sich, weil St. Martin kommt.(numa oração com weil o verbo vai para o fim) • 77. Er bleibt zu Hause, weil es dunkel ist.(ist vai para o fim) • 78. Sie geht in die Bibliothek, weil sie ein Buch lesen will.(will vai para o fim) • 79. Köln feiert, weil die Karnevalssession beginnt.(beginnt vai para o fim) • 80. Richtig(a Baviera também volta a 9 de novembro) • 81. Falsch(a procissão de lanternas é à noite) • 82. Richtig(as crianças cantam canções de São Martinho)

— Página 6 —

83. A(o futebol lidera com 46%) • 84. B(as festas em segundo com 34%) • 85. B(46+34=80) • 86. B(a recordação a menor com 20%) • 87. A(a recordação 20%) • 88. B(46+34+20=100) • 89. B(o dia de recordação é 15 de novembro) • 90. A(a ZDF em direto desde as 13.30) • 91. B(o imposto das famílias é de 2,05 cêntimos) • 92. B(votação do orçamento de 2027 a 27 de novembro) • 93. wird(passiva: wird + particípio passado) • 94. ob(ob introduz uma pergunta indireta) • 95. geht(gehen → geht) • 96. spricht(sprechen → spricht) • 97. Kranzniederlegung(uma cerimónia de deposição de coroas) • 98. Versöhnung(pela paz e a reconciliação) • 99. Verbundenheit(a ligação alemã-austríaca) • 100. gedenken(recordar as vítimas)

— Página 7 —

101. wird(passiva: wird + particípio passado) • 102. werden(plural: werden) • 103. wird(werden + infinitivo para o futuro) • 104. A(voz passiva) • 105. länger(lang → länger (a noite é mais longa do que o dia)) • 106. weil(weil introduz uma causa) • 107. Viele bleiben zu Hause, weil es dunkel ist.(numa oração com weil o verbo vai para o fim) • 108. A(länger als = mais longo do que) • 109. ob(ob introduz uma pergunta indireta) • 110. fraglich(Es ist fraglich, ob ... = é duvidoso se ...) • 111. Ich finde, dass das Gedenken Stille braucht.(numa oração com dass o verbo vai para o fim) • 112. B(uma forma educada de dar uma opinião)

— Página 8 —

113. A(beginnt (3.ª pessoa do singular)) • 114. B(bastelt (3.ª pessoa do singular)) • 115. A(geht (3.ª pessoa do singular)) • 116. B(singt (3.ª pessoa do singular)) • 117. A(schaut (3.ª pessoa do singular)) • 118. B(sieht (3.ª pessoa do singular)) • 119. B(erzählt (3.ª pessoa do singular)) • 120. A(beginnt (3.ª pessoa do singular)) • 121. A(o carnaval começa às 11.11) • 122. B(fora, na Sérvia, na sexta-feira) • 123. C(NFL domingo às 15.30) • 124. A(o dia de recordação é 15 de novembro) • 125. B(o imposto das famílias é de 2,05 cêntimos) • 126. B(o selecionador anuncia a lista a 5 de novembro) • 127. A(a ZDF em direto desde as 13.30) • 128. C(Totensonntag é 22 de novembro) • 129. A(halb acht = 7:30) • 130. B(fazer uma lanterna na quarta-feira) • 131. A(ver a Alemanha na sexta-feira) • 132. B(NFL domingo às 15.30) • 133. Die Karnevalssession beginnt am Mittwoch.(o tempo, o verbo em segundo) • 134. Wir basteln eine Laterne aus Papier.(ordem sujeito–verbo–objeto) • 135. Die Kinder gehen am Montag wieder in die Schule.(o tempo primeiro, o verbo em segundo) • 136. Am Sonntag ist Volkstrauertag in ganz Deutschland.(lugar e tempo primeiro, verbo em segundo) • 137. O carnaval começa às 11.11 em Colónia.(beginnen = começar) • 138. Faço uma lanterna na quarta-feira.(basteln = fazer, construir) • 139. A escola recomeçou a 9 de novembro.(wieder begonnen = recomeçado) • 140. Am Sonntag schaue ich das NFL-Spiel.(ver um jogo = das Spiel schauen) • 141. b(Mantel=manto b) • 142. a(Laterne=lanterna a) • 143. d(Geisterspiel=jogo fantasma d) • 144. c(Versöhnung=reconciliação c) • 145. B(singst (2.ª pessoa do singular)) • 146. A(macht (2.ª pessoa do plural)) • 147. A(essen (1.ª pessoa do plural)) • 148. B(machst (2.ª pessoa do singular)) • 149. A(schaue (1.ª pessoa do singular)) • 150. Tarefa aberta — segue os pontos do quadro de escrita; o texto-modelo está no quadro desta página(Avaliado segundo os pontos indicados)